

 Veuillez bien lire cette notice avant de commencer l'installation puis la conserver.

1/ CARACTÉRISTIQUES

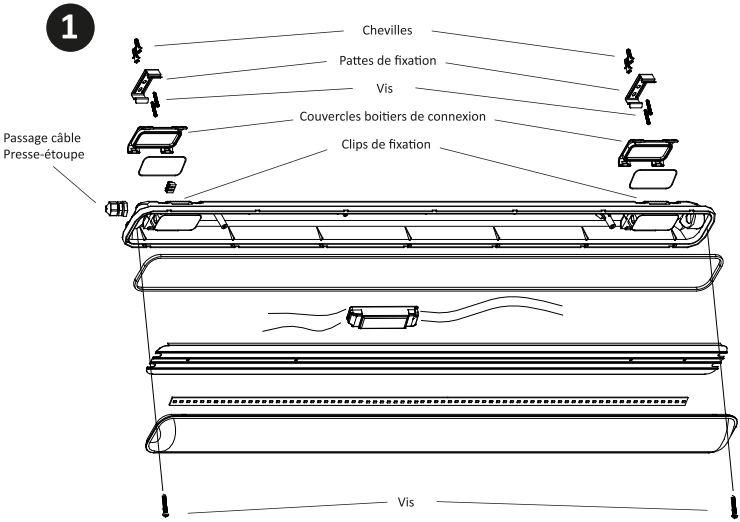
Tension assignée : 220-240V~ 50/60Hz
Type de lampe : LED
Indice de protection : IP65
Câble préconisé : H07RN-F 3x1mm²

2/ ENTRETIEN

Il est nécessaire de procéder à un nettoyage régulier du luminaire en effectuant :
- Un dépoussiérage.
- Un nettoyage à l'eau savonneuse ou additionnée d'alcool à brûler.

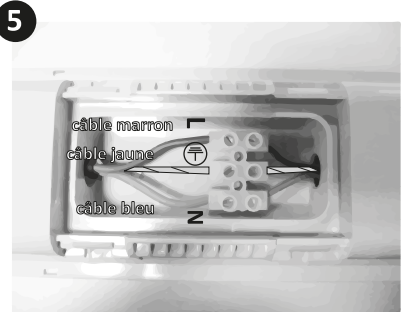
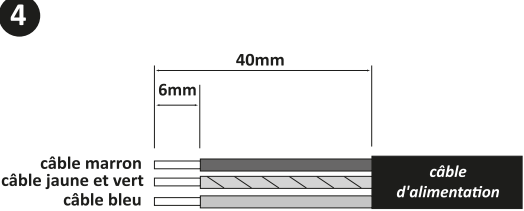
3/ FIXATION DU LUMINAIRE

- 1 - Mesurer l'entraxe des clips de fixation du luminaire puis la reporter à l'endroit d'installation choisi.
- 2 - Repérer les futurs trous de fixation.
- 3 - Percer à l'aide d'une perceuse et insérer des chevilles de fixation adaptées (si nécessaire) selon la nature du support. **Schéma 1**
ATTENTION : Positionner le luminaire de manière à faciliter l'entrée du câble et le raccordement électrique.
- 4 - Positionner les pattes de fixation puis les visser. **Schéma 1**
- 5 - Ouvrir le couvercle du boîtier de connexion du luminaire à l'aide d'un tournevis. **Photo 2**
- 6 - Effectuer le raccordement électrique. **voir Chap. 4 ci-dessous.**
- 7 - Clipser le luminaire sur les pattes de fixation.



4/ RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DU LUMINAIRE

- ATTENTION** : Couper l'alimentation électrique avant toute intervention.
- 1 - Retirer le couvercle du boîtier de connexion en faisant levier sur chaque clip avec un tournevis plat. **Photos 2**
 - 2 - Dévisser le presse-étoupe et passer le câble d'alimentation à l'intérieur. Tirer ensuite le câble jusqu'au bornier. **Photo 3**
 - 3 - Dégainer le câble sur 40mm puis dénuder chaque fil (phase, terre et neutre) sur 6mm. **Schéma 4**
 - 4 - Effectuer le branchement. (L = Phase / ⊕ = Terre / N = Neutre) **Photo 5**
 - 5 - Revisser le presse-étoupe afin d'obtenir une étanchéité optimale autour du câble. **Photo 6**
 - 6 - Refermer le couvercle du boîtier de connexion. **Photo 7**



5/ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION : Afin d'écartier les risques de décharge électrique, de blessure ou d'incendie lors de l'utilisation d'appareils électriques, lisez et observez les consignes de sécurité fondamentales suivantes :
L'installation doit être réalisée par une personne qualifiée.
Couper l'alimentation électrique avant toute intervention.
Tout câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par une personne qualifiée.
Il est interdit de modifier mécaniquement ou électriquement le luminaire.
Ce luminaire portant la mention IP65 est étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau. Il peut être utilisé dans les locaux humides. L'utilisation de cette réglette à l'extérieur sous abri est autorisée.
Ce luminaire n'est pas compatible avec les variateurs.
Si l'article, lors de son ouverture, contient des sacs plastiques d'emballage, ceux-ci ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en raison des risques d'étouffement.
Ne pas installer ou mettre en service un luminaire endommagé ou si des pièces manquantes.
La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

6/ CONFORMITÉ



Le marquage CE couvre la conformité à la directive Basse Tension 2006/95/CE, à la directive CEM 2004/108/CE et à la directive Eco-conception (ErP) 2009/125/CE selon le règlement CE N° 245/2009, modifié par le règlement UE N° 347/2010.

Cet appareil est conforme aux réglementations et normes Européennes en vigueur (sécurité électrique, environnement) au moment de sa livraison et le restera pour votre sécurité si les instructions de ce manuel sont respectées et les réparations effectuées par du personnel qualifié.



 Por favor, lea este manual de uso antes de comenzar la instalación y consérvela.

1/ CARACTERÍSTICAS

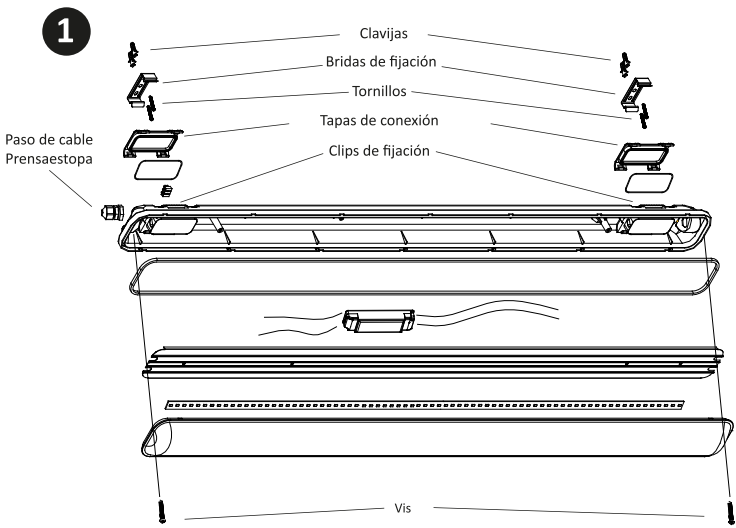
Tensión asignada: 220-240V~ 50/60Hz
Tipo de lámpara: LED
Índice de protección: IP65
Cable preconizado: H07RN-F 3x1mm²

2/MANTENIMIENTO

La luminaria debe limpiarse regularmente, efectuando:
- Un desempolvado.
- Una limpieza con agua jabonosa o a la que se habrá añadido alcohol de quemar.

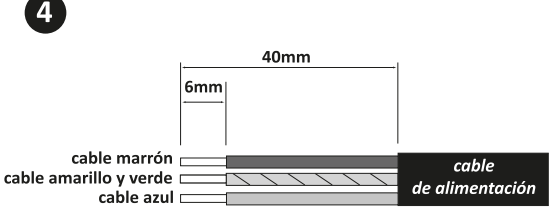
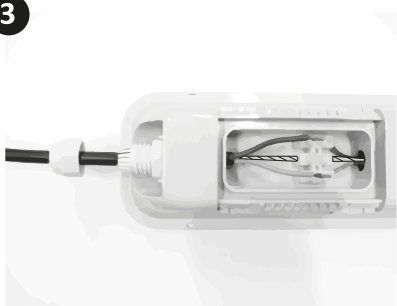
3/ FIJACIÓN DE LA LUMINARIA

- 1 - Medir la distancia entre ejes de las grapas de fijación de la luminaria, luego marcarla en el lugar de instalación elegido.
- 2- Marcar los futuros agujeros de fijación.
- 3- Taladrar con una taladradora e introducir las clavijas de fijación adaptadas. (si fuera necesario) según el tipo de soporte. **Esquema 1**
ATENCIÓN: Colocar la luminaria de modo a facilitar la entrada del cable y la conexión eléctrica.
- 4 - Colocar las bridas de fijación y atornillarlas. **Esquema 1**
- 5 - Abrir la tapa de la caja de conexión de la luminaria con un destornillador. **Foto 2**
- 6 - Efectuar la conexión eléctrica. **Consultar el Cap. 4 a continuación.**
- 7 - Sujetar la luminaria en las bridas de fijación.



4/ CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA LUMINARIA

- ATENCIÓN:** Cortar la alimentación eléctrica antes de cualquier intervención.
- 1 - Retirar la tapa de la caja de conexión haciendo palanca en cada clip con un destornillador plano. **Fotos 2**
 - 2 - Desatornillar el prensaestopas y pasar el cable de alimentación al interior. Seguidamente, pasar el cable hasta la regleta de terminales. **Foto 3**
 - 3- Quitar la funda del cable en 40mm, luego pelar cada hilo (fase, tierra y neutro) en 6mm. **Esquema 4**
 - 4 - Efectuar la conexión. (**L = Fase / ⊕ = Tierra / N = Neutro**) **Foto 5**
 - 5 - Atornillar de nuevo el prensaestopas para obtener una estanqueidad óptima alrededor del cable. **Foto 6**
 - 6- Volver a cerrar la tapa de la caja de conexión. **Foto 7**



5/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Con el fin de eliminar los riesgos de descarga eléctrica, heridas o incendio durante la utilización de aparatos eléctricos, lea y respete las siguientes consignas de seguridad que son fundamentales:
La instalación debe realizarla una persona cualificada.
Cortar la alimentación eléctrica antes de cualquier intervención.
Los cables de alimentación estropeados debe cambiarlos una persona cualificada.
Queda prohibido modificar mecánica o eléctricamente la luminaria.
Esta luminaria que lleva la mención IP65 es estanca al polvo y está protegida contra las proyecciones de agua. Puede utilizarse en los locales húmedos. Se autoriza la utilización de esta regleta al exterior en un lugar al abrigo.
Esta luminaria no es compatible con los variadores.
En el supuesto de que cuando abriese el embalaje hubiera bolsas de plástico, tenga cuidado con no dejarlas al alcance de los niños debido a los riesgos de asfixia.
No instalar ni poner en servicio una luminaria estropeada o si le faltasen piezas.
La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, toda la luminaria debe ser reemplazada.

6/ CONFORMIDAD



El marcado CE cubre la conformidad con la directiva Baja Tensión 2006/95/CE, con la directiva CEM 2004/108/CE y con la directiva Ecodiseño (ErP) 2009/125/CE según el reglamento CE N° 245/2009, modificado por el reglamento UE N° 347/2010.

Este aparato es conforme a las reglamentaciones y normas Europeas vigentes (seguridad eléctrica, medio ambiente) en el momento de su entrega y lo seguirá siendo para su seguridad, si se respetan las instrucciones de esta ficha y si las reparaciones las efectúa un personal cualificado.

 Leia atentamente estas instruções antes de iniciar a instalação e guarde-as.

1/ CARACTERÍSTICAS

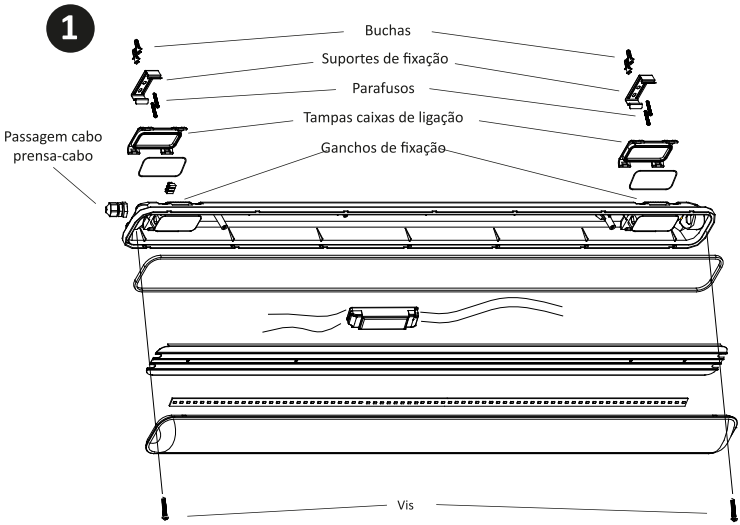
Tensão nominal: 220-240 V~ 50/60 Hz
Tipo de lâmpada: LED
Índice de proteção: IP65
Cabo recomendado: H07RN-F 3x1 mm²

2/ MANUTENÇÃO

É necessário realizar uma limpeza regular da luminária efetuando:
- Uma remoção do pó.
- Uma limpeza com água e sabão ou acrescentando álcool etílico.

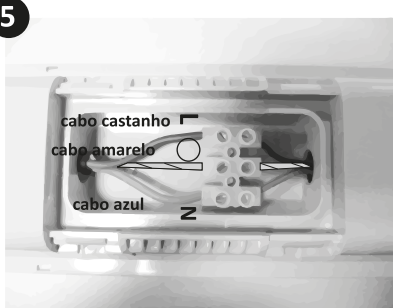
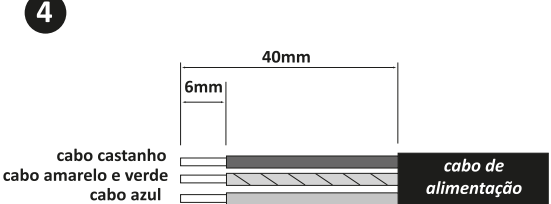
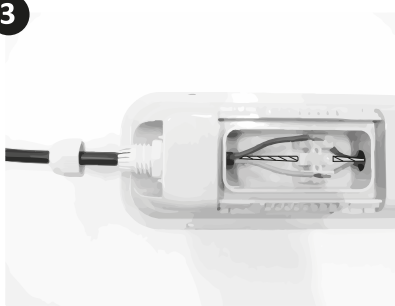
3/ FIXAÇÃO DA LUMINÁRIA

- 1 - Medir o entre-eixo dos ganchos de fixação da luminária e depois transitar para o local de instalação escolhido.
- 2 - Identificar os futuros orifícios de fixação.
- 3 - Perfurar com a ajuda de um berbequim e inserir buchas de fixação adequadas (se necessário) de acordo com a natureza do suporte. **Esquema 1**
ATENÇÃO: Posicionar a luminária de forma a facilitar a entrada do cabo e a ligação elétrica.
- 4 - Posicionar os suportes de fixação e depois apertá-los. **Esquema 1**
- 5 - Abrir a tampa da caixa de ligação da luminária com a ajuda de uma chave de fendas. **Foto 2**
- 6 - Proceder à ligação elétrica. **ver Cap. 4 abaixo.**
- 7 - Encaixar a luminária nos suportes de fixação.



4/ LIGAÇÃO ELÉTRICA DA LUMINÁRIA

- ATENÇÃO:** Cortar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção.
- 1 - Retirar a tampa da caixa de conexão ao fazer uma alavanca em cada gancho com uma chave de fendas plana. **Foto 2**
 - 2 - Desapertar a prensa-cabo e passar o cabo de alimentação pelo interior. De seguida, puxar o cabo até ao terminal. **Foto 3**
 - 3 - Retirar a manga do cabo 40 mm e depois descarnar cada fio (fase, terra e neutro) 6 mm. **Esquema 4**
 - 4 - Realizar a ligação. (L = Fase / ⊕ = Terra / N = Neutro) **Foto 5**
 - 5 - Voltar a apertar a prensa-cabo para obter uma vedação ideal à volta do cabo. **Foto 6**
 - 6 - Fechar a tampa da caixa de conexão. **Foto 7**



5/ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO: Para evitar riscos de descarga elétrica, ferimentos ou incêndio durante a utilização de aparelhos elétricos, leia e siga as seguintes instruções de segurança essenciais:

A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada.

Cortar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção.

Qualquer cabo de alimentação danificado deve ser substituído por uma pessoa qualificada.

É proibido alterar mecanicamente ou eletricamente a luminária.

Esta luminária com a referência IP65 é resistente à poeira e às projeções de água. Pode ser utilizada em locais húmidos.

A utilização desta luminária no exterior abrigado é autorizada.

Esta luminária não é compatível com os variadores.

Se o artigo, aquando da sua abertura, contiver sacos de plástico da embalagem, estes não devem ser deixados ao alcance das crianças devido aos riscos de asfixia.

Não instalar ou colocar em funcionamento uma luminária danificada ou com peças em falta.

A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.

6/ CONFORMIDADE

 A marcação CE está em conformidade com a diretiva de Baixa Tensão 2006/95/CE, com a diretiva CEM 2004/108/CE e com a diretiva de conceção ecológica (ErP) 2009/125/CE segundo o regulamento CE n.º 245/2009, alterado pelo regulamento UE n.º 347/2010.

Este aparelho está em conformidade com as regulamentações e normas europeias em vigor (segurança elétrica, ambiente) aquando da sua entrega e manter-se-á para sua segurança caso as instruções deste manual sejam respeitadas e as reparações realizadas por funcionários qualificados.

 Lees deze handleiding aandachtig door voor u met de installatie begint en bewaar hem dan.

1/ EIGENSCHAPPEN

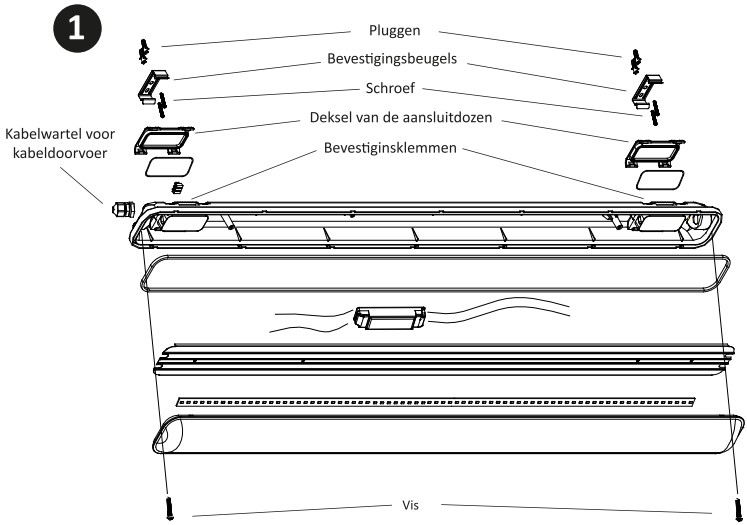
Nominale spanning: 220-240V ~ 50/60Hz
Lamptype: Led
Beschermingsindex: IP65
Aanbevolen kabel: H07RN-F 3x1mm²

2/ ONDERHOUD

U dient de armatuur regelmatig al volgt te reinigen:
- Afstoffen.
- Reinigen met water en zeep of brandalcohol.

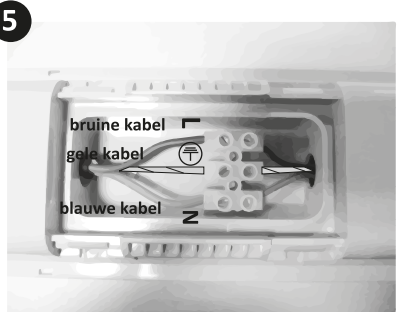
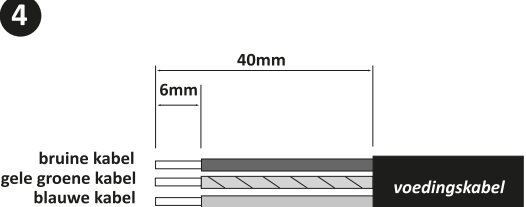
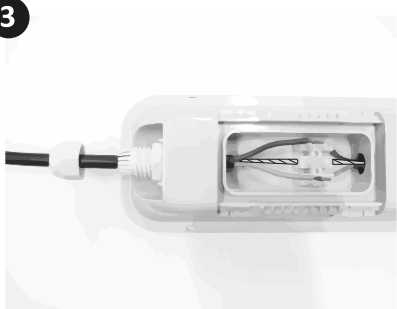
3 / HET ARMATUUR BEVESTIGEN

- 1 - Meet de afstand tussen de bevestigingsklemmen van de armatuur en geef dit aan de gekozen installatielocatie.
- 2 - Markeer de toekomstige bevestigingsgaten.
- 3 - Boor de gaten met een boormachine en plaats geschikte pluggen (indien nodig), afhankelijk van de drager. **Schema 1**
OPGELET: Plaats de armatuur zodanig dat de invoer van de kabel en de elektrische aansluiting eenvoudig kan verlopen.
- 4 - Plaats de bevestigingsbeugels en schroef ze vast. **Schema 1**
- 5 - Open het deksel van de aansluitdoos van de armatuur met een schroevendraaier. **Foto 2**
- 6 - Sluit de elektrische kabels aan. **zie hoofdstuk. 4 hieronder.**
- 7 - Klem de armatuur op de beugels.



4 / ELEKTRISCHE AANSLUITING VAN HET ARMATUUR

- OPGELET:** Schakel de voeding uit voor elke interventie.
- 1 - Verwijder het deksel van de aansluitdoos door op elke clip te duwen met een platte schroevendraaier. **Foto 2**
 - 2 - Schroef de kabelwartel los en voer de voedingskabel erdoor. Trek vervolgens de kabel door tot aan het aansluitblok. **Foto 3**
 - 3 - Trek de kabel 40 mm door en ontmantel elke draad (fase, aarde en neutraal) op 6 mm. **Schema 4**
 - 4 - Sluit de draden aan. (L = Fase / ⊕ = Aarding / N = Neutraal) **Foto 5**
 - 5 - Schroef de kabelwartel weer vast om een optimale afdichting rond de kabel te verkrijgen. **Foto 6**
 - 6 - Sluit het deksel van de aansluitdoos opnieuw. **Foto 7**



5 / VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

OPGELET: Om het risico op een elektrische schok, verwonding of brandwonden te vermijden als u elektrische apparaten gebruikt, moet u de volgende elementaire veiligheidsmaatregelen lezen en naleven:
De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.
Schakel de voeding uit voor elke interventie.
Elke beschadigde voedingskabel moet worden vervangen door een bevoegd persoon.
Het is verboden de armatuur mechanisch of elektrisch te wijzigen.
Dit armatuur is voorzien van een IP65-certificering en is stofdicht en spatwaterdicht. Het kan worden gebruikt in vochtige ruimtes.
Dit armatuur mag buitenshuis onder een afdekking worden gebruikt.
Dit armatuur is niet compatibel met dimmers.
Indien het artikel bij het openen plastic verpakkingszakken bevat, mogen deze niet binnen het bereik van kinderen worden gelaten vanwege het risico op verstikking.
Installeer of schakel geen beschadigde armatuur in of armatuur waarvan onderdelen ontbreken.
De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.

6/ CONFORMITEIT



De CE-markering heeft betrekking op de naleving van de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, de EMC-richtlijn 2004/108/EG en de ecodesign-richtlijn (ErP) 2009/125/EG in overeenstemming met EG-verordening 245/2009, zoals gewijzigd door EU-verordening 347/2010.

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke Europese voorschriften en normen (elektrische veiligheid, milieu) op het moment van levering en blijft veilig als de instructies in deze handleiding worden gevolgd en de reparaties worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

 Please read these instructions carefully before installing, and keep the instructions available.

1/ SPECIFICATIONS

Rated voltage: 220-240V~ 50/60Hz
Type of lamp: LED
Protection index: IP65
Recommended cable: H07RN-F 3x1mm²

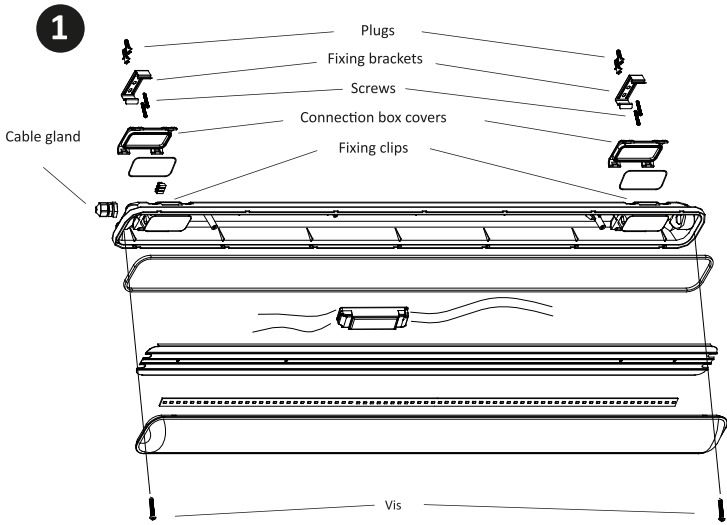
2/ CARE

The light must be cleaned regularly by:

- Dusting it.
- Washing it with soapy water or water to which methylated spirits have been added

3/ LIGHT FIXING

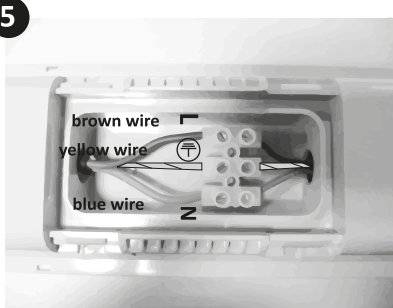
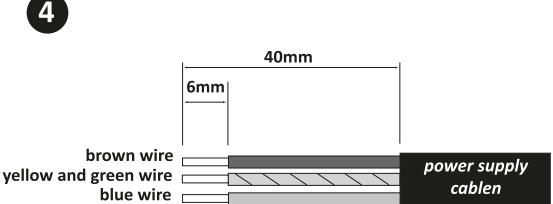
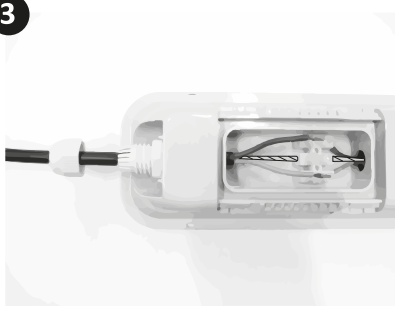
- 1 - Measure the space between the light fixing clips and then mark it on the selected installation location.
- 2 - Mark the future fixing holes.
- 3 - Drill using a drill and insert suitable plugs (if necessary) depending on the type of support. **Diagram 1**
CAUTION: Position the light so that the wire entry and electric connection can be made easily.
- 4 - Position the fixing brackets and screw them in. **Diagram 1**
- 5 - Open the light's connection box cover using a screwdriver. **Photo 2**
- 6 - Connect the wires. **see Chapter 4 below.**
- 7 - Clip the light onto the fixing brackets



4/ CONNECTING THE ELECTRICITY SUPPLY TO THE LIGHT

WARNING: Cut the mains power supply before any intervention.

- 1 - Remove the connection box cover by levering each clip using a flat-tipped screwdriver. **Photo 2**
- 2 - Unscrew the cable gland and pass the power cable through it. Then pull the cable to the terminal block. **Photo 3**
- 3 - Bare the cable over a length of 40mm and then bare each wire (live, earth and neutral) over a length of 6mm. **Diagram 4**
- 4 - Connect the wires. (L = Live / ⊕ = Earth / N = Neutral) **Photo 5**
- 5 - Screw the cable gland back in to have optimum leak tightness around the cable. **Photo 6**
- 6 - Close the connecting box cover. **Photo 7**



5/ SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: In order to prevent the risk of an electric shock, injury or fire when using electric appliances, read and follow the basic safety instructions below:

The installation must be made by a qualified person.

Cut the mains power supply before any intervention.

All damaged power cables must be replaced by a qualified person.

Mechanically or electrically altering the light is prohibited.

This light bearing the IP65 mark is dust proof and protected from water spray. It can be used in wet rooms.

The use of this light strip outdoors in a sheltered location is authorised.

This light is not compatible with dimmers.

If, when unpacked, the item includes plastic bags, they must not be left within the reach of children due to the risk of suffocation.

Do not install a damaged light or a light with missing parts.

The light source on this light is not replaceable: when the light source reaches the end of its service life, the entire appliance must be replaced.

6/ COMPLIANCE



The CE marking covers compliance with the Low Voltage directive 2006/95/EC, the EMC directive 2004/108/EC and the Eco-design directive (ErP) 2009/125/EC as per the EC regulation N° 245/2009 amended by EU regulation N° 347/2010.

This appliance is compliant with applicable European regulations and standards (electric safety, environment) at the time of its delivery and will remain so for your safety if the instructions in this manual are followed and the repairs carried out by qualified staff.

 Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem instalacji i zachować do późniejszego wglądu.

1/ DANE TECHNICZNE

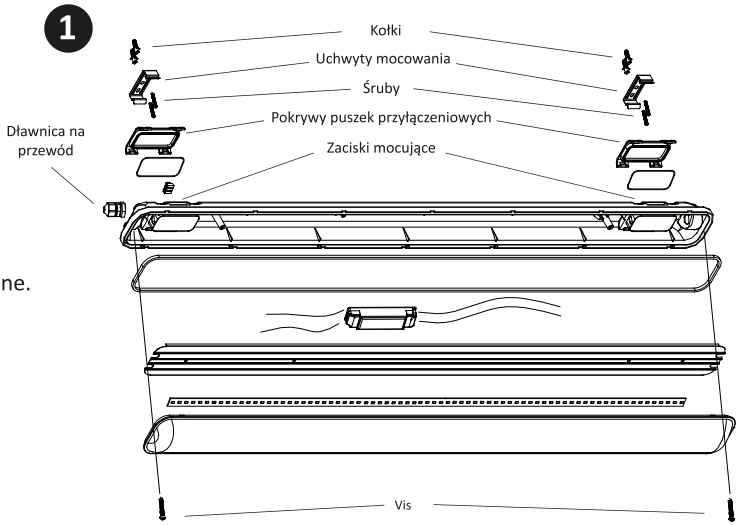
Przypisane napięcie: 220-240V~ 50/60Hz
Typ lampy: LED
Klasa ochrony: IP65
Zalecany przewód: H07RN-F 3x1mm²

2/ KONSERWACJA

Należy pamiętać o regularnym czyszczeniu opraw oświetleniowych poprzez:
- odkurzanie.
- mycie wodą z mydłem lub z dodatkiem spirytusu.

3/ MOCOWANIE OPRAWY OŚWIETLENIOWEJ

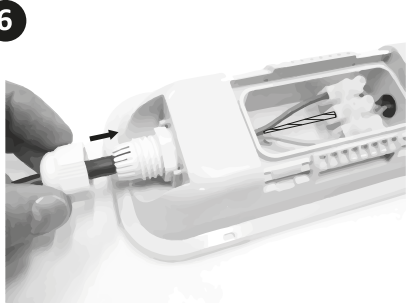
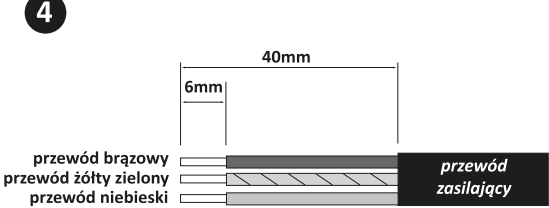
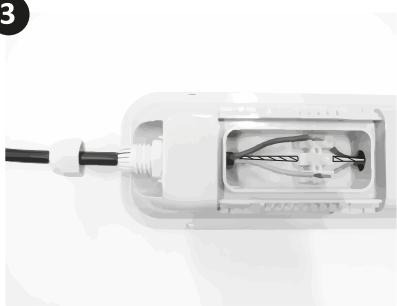
- 1 - Zmierzyć rozstaw zacisków mocujących oprawy oświetleniowej, a następnie oznaczyć je w wybranym miejscu instalacji.
- 2 - Wyznaczyć przyszłe otwory mocujące.
- 3 - Za pomocą wiertarki, wywiercić otwory montażowe i włożyć w nie odpowiednie kołki (w razie potrzeby) w zależności od rodzaju podłoża. **Schemat 1**
UWAGA: Należy tak ustawić oprawę oświetleniową, aby ułatwić wprowadzenie kabla i podłączenie elektryczne.
- 4 - Ustawić uchwyty mocowania, a następnie je dokręcić. **Schemat 1**
- 5 - Otworzyć pokrywę puszek przyłączeniowych oprawy oświetleniowej za pomocą śrubokrętu. **Fot. 2**
- 6 - Wykonać podłączenie elektryczne. **patrz Rozdz. 4 poniżej.**
- 7 - Przypiąć oprawę oświetleniową do uchwytów mocowania.



4/ PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE OPRAWY OŚWIETLENIOWEJ

UWAGA: Przed każdą czynnością, należy odłączyć zasilanie.

- 1 - Otworzyć pokrywę puszek przyłączeniowej podważając z każdej strony płaskim śrubokrętem. **Fot. 2**
- 2 - Odkręcić dławnicę i przełożyć przez środek przewód zasilający. Następnie pociągnąć przewód, aż do zacisku. **Fot. 3**
- 3 - Zdjąć osłonę z przewód na długości 40 mm, a następnie odizolować każdą żyłę (faza, uziemienie i zero) na długości 6 mm. **Schemat 4**
- 4 - Wykonać podłączenie. (L = Faza / ⊕ = Uziemienie / N = Zero) **Fot. 5**
- 5 - Dokręcić dławnicę, aby uzyskać optymalną szczelność wokół przewodu. **Fot. 6**
- 6 - Zamknąć pokrywę puszek przyłączeniowej. **Fot. 7**



5/ INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażenia ciała i pożaru w czasie użytkowania urządzeń elektrycznych, należy przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa:
Instalacja musi być przeprowadzona przez specjalistę.
Przed każdą interwencją, odłączyć zasilanie.
Jeżeli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać specjalista.
Nie wolno w żaden sposób, mechaniczny lub elektryczny, modyfikować oprawy oświetleniowej.
Niniejsza oprawa oświetleniowa oznakowana IP65 jest zabezpieczona przed pyłem oraz bryzgami wody.
Może być używana w pomieszczeniach wilgotnych. Użycie listwy na zewnątrz pod dachem jest dopuszczalne.
Oprawa oświetleniowa nie jest kompatybilna z falownikami.
Jeżeli artykuł jest zapakowany w worki plastikowe, należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
Nie instalować, ani nie włączać uszkodzonej lub niekompletnej oprawy oświetleniowej.
Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie podlega wymianie; jeżeli źródło oświetlenia przestanie działać, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

6/ ZGODNOŚĆ



Oznakowanie CE oznacza zgodność z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE, dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE oraz dyrektywą ekoprojektu (Erp) 2009/125/WE zgodnie z rozporządzeniem WE nr 245/2009, zmienionym rozporządzeniem UE nr 347/2010.

Urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami i normami europejskimi (bezpieczeństwo elektryczne, ochrona środowiska) w momencie dostawy i w czasie użytkowania oraz zapewnia bezpieczne użytkowanie, jeżeli zalecenia podane w niniejszym podręczniku są przestrzegane, a naprawy wykonywane przez specjalistę.

